2023

Стандартный трудовой договор **редакция Б** - когда Работодатель не является подопечным нуждающимся в уходе **Для иностранного персонала по уходу, ухаживающего за подопечными на дому, с проживанием у подопечных дома в Государстве Израиль**	**חוזה העסקה סטנדרטי נוסח ב' -כאשר המעסיק אינו המטופל** **עבור עובד סיעוד זר המשמש כמטפל בתנאי מגורים בבית המטופל במדינת ישראל**	**Standard Employment Contract-version B-** When Employer is not PWD **for Home Based (Live-In) Foreign Caregivers in the State of Israel**
Настоящий трудовой договор подготовлен и подписан между:	חוזה העסקה זה נערך ונחתם על ידי ובין:	This Employment contract is executed and entered into by and between:
а. Работодателем Г-ном/ Г-жой: _____ Ном. удостоверения личности: _____ Адрес / место работы: _____ Ном. моб. телефона: _____ **(Далее: "Работодатель")**	א. המעסיק מר/גב': שמן דיני מס' תעודת זהות: 036171825 כתובת/מקום העבודה: ריאשון לציון האבן היבשה 11/13 מס' טלפון נייד: 0525982820 **(להלן: "המעסיק")**	A. Employer Mr./Ms.: Shatman Dinie ID No.: 036171825 Address/Workplace: Rishon-lezion Haven Hayisha 11/13 Cellphone number: 0525982820 **(hereinafter referred to as "the Employer")**
и	ו-	AND THE
б. Работником по уходу Г-ном/ Г-жой: _____ Ном. загранпаспорта и страна: _____ **(Далее: "Работник по уходу")**	ב. המטפל מר/גב': סוריאמבהיקה מדהושן קוואטהלאגה מס' דרכון ומדינה: N 1026477 **(להלן: "המטפל")** סרי לנקה	B. Caregiver Mr./Ms.: Suriyambhika Madhushan Kwaththalage Passport Number and Country N 1026477 Sri Lanka **(hereinafter referred to as "The Caregiver")**
по поводу	**בעניין**	**Concerning**
в. Подопечного **Г-на/ Г-жи:** _____ **Ном. удостоверения личности** _____ **Адрес (место работы)** _____ **Номер телефона:** _____ **Далее: Подопечный**	**ג. המטופל** **מר/גב': שמן חן** **מספר ת.ז.: 331701367** **כתובת (מקום העבודה): ראשון לציון** **מספר טלפון: 0525982820** **להלן: המטופל**	**C. Person With Disability** **Mr./Ms.: Hsatman Hen** **ID No. 331701367** **Address(Workplace): Rishon lezion** **Phone Number: 0525982820** **Hereinafter referred to as "the PWD"**
Работодатель и Работник по уходу (далее: «Стороны») добровольно принимают на себя следующие условия:	**המעסיק והמטפל (להלן: "הצדדים") מתחייבים מרצונם החופשי לתנאים הבאים:**	**The Employer and the Caregiver (hereinafter: the Parties) voluntarily bind themselves to the following terms and conditions:**

Suriyambhika